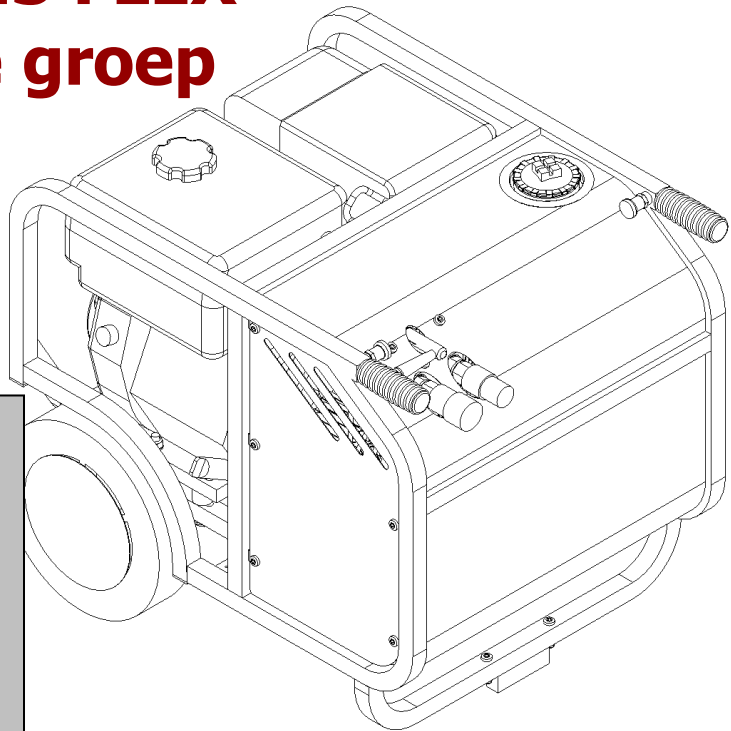


# Gebruikershandleiding

## HPP13/HPP13 FLEX Hydraulische groep

Vanaf serienummer 1434

Revisie  
Mei 2004



### Voor u start:

Wij danken u voor de keuze van deze Hycon hydraulische groep.

Om een goed en veilig gebruik te garanderen verzoeken we u deze handleiding te bestuderen en in het bijzonder de hoofdstukken:

### Veiligheids- en onderhoudsrichtlijnen

Gelieve er nota van te nemen dat de groep mogelijk geleverd wordt zonder hydraulische olie.

Wij hopen dat deze groep u de meeste voldoening verschaft.

Met vriendelijke groet,  
HYCON A/S



**Euromat-Air**  
Merksemsebaan 290-292  
2110 Wijnegem  
België

Tel: 03/326.24.00  
Fax: 03/326.36.86  
Mail [info@euromat.be](mailto:info@euromat.be)  
[www.euromat.be](http://www.euromat.be)

# Inhoud

	<b>Pag</b>
Veiligheidsvoorzieningen .....	2
Vullen met hydraulische olie.....	2
Technische data .....	3
Instructies voor het starten .....	4
Herstellingen, onderhoud en afstellingen .....	5
Specificaties van de oliën .....	6
CE-conformiteitsverklaring .....	7
Garantie .....	8
Lijst met onderdelen.....	9

## Veiligheidsvoorzieningen

1. Gebruik steeds oorbeschermers. De groep voldoet aan de geluidsrichtlijnen van EU, maar bij langdurig dagelijks gebruik kan oorschade optreden.
2. Sluit steeds de slangen aan alvorens de groep te starten.
3. Nooit brandstof of olie toevoegen wanneer de motor draait.
4. Wanneer het toestel niet gebruikt wordt, of wanneer onderhoud uitgevoerd wordt, zet dan steeds de motor af.
5. Start de groep nooit wanneer er paneelwerk ontbreekt.
6. Wanneer de groep gebruikt wordt zonder dat een verbruiker aangesloten is en de bedieningshendel staat in de stand "ON", dan kan de groep oververhit raken met schade aan de groep als gevolg.
7. Gebruik bij voorkeur een kraan wanneer u de groep van bv een vrachtwagen moet halen.
8. De fabrieksinstelling van het overdrukventiel bedraagt 150 bar en mag niet verhoogd worden
9. Gebruik steeds filters met een veiligheids by pass om explosiegevaar te vermijden.

## Vullen met hydraulische olie

- Op de groep staat een filterdeksel voor het bijvullen van de olie. Draai deze los.
- Verwijder het filterelement (zie foto), en vul olie bij. Er zit voldoende olie in de groep als er zich olie aftekent op de filter.
- Plaats het filterelement terug en monteer het afsluitdeksel opnieuw. Deze groep is nu klaar voor gebruik;

*Belangerijke opmerking: Indien u nieuwe slangen aansluit of extra slangen gebruikt, is het noodzakelijk om 2 liter olie extra bij te vullen.*



# Technische data

## Hydrauliek

Deze HYCON HPP13 hydraulische groep is ontworpen in overeenkomst met de EHTMA normen category C en D, dewelke een minimum debiet voorschrijft van 20 en 30 l.p.m. respectievelijk bij 138 bar. De HPP13 is beschikbaar in twee uitvoeringen:

- Met een POD regeling (Power On Demand) die automatisch het toerental van de motor zal verminderen wanneer er geen hydraulisch vermogen gevraagd wordt. Deze uitvoering is ingesteld in het fabriek op 20 of 30 l.p.m..
- Met een manuele debietsregeling: de hydraulische groep kan vooraan ingesteld worden op 20 of 30 l.p.m..

De groep is ook uitgerust met een overdrukventiel. Bovendien is de groep zo ontworpen dat de olie gekoeld wordt door de omgevingslucht.

<b>Debiet</b>	20 l.p.m. bij 2500 tr.p.m. 30 l.p.m. bij 3600 tr.p.m.
<b>Nominale werkdruk</b>	120 bar
<b>Overdrukventiel</b>	Afgesteld op 150 bar
<b>Pomp</b>	Tandwielpompe
<b>Olietemperatuur</b>	Max. 70° C
<b>Aanbevolen olieniveau in de tank</b>	Min. 5 liters/max. 7 liters
<b>Totale hoeveelheid olie in de groep.</b>	8 liters
<b>Filter systeem (filter element)</b>	25 Micron met by-pass
<b>Motor</b>	Honda GX390QXB7 13 PK 4-takt benzine Met olie niveau bewaking Lood- of loodvrije benzine 1.1 l motor olie
<b>Max. geluidsvermogen L<sub>WA</sub></b>	101 dB
<b>Geluidsdruk op 1 m L<sub>PA</sub></b>	89 dB
<b>Afmetingen (LxBxH)</b>	710x595x605 mm
<b>Gewicht zonder hydr. Olie</b>	81 kg

## Instructies voor het starten

### Start:

- Controleer het oliepeil van de motor
- Controleer de hydraulische olie d.m.v. het peilglas.
- Sluit de slangen en het hydraulisch gereedschap aan
- Zet de brandstofkraan in de stand "ON"
- Zet de choke aan
- Zet de schakelaar voor de ontsteking van de motor op "1"
- Trek aan de starterkoord
- Als de motor draait zet u de bedieningshendel op "ON"

### Stop:

- Zet de bedieningshendel op "OFF"
- Zet de schakelaar voor de ontsteking van de motor op "0"
- Zet de brandstofkraan in de stand "OFF"

### Hydraulische groep met regelbaar debiet:

Het gewenste debiet kan ingesteld worden vooraan op de groep. Zie ook de markering op de bedieningshendel.

Deze markering moet gelijk staan met het gewenste debiet.

De overdruk instelling is gelijk voor beide debieten.



# Herstellingen, onderhoud en afstellingen

Herstelling/Onderhoud	Dagelijks	Wekelijks	Jaarlijks
Motorolie	Controleer		1 x vervangen
Hydraulische olie	Controleer		1 x vervangen
Filter van hydrauliek (*)			1 x vervangen
Controleer de slangen		(aanspannen indien nodig)	
Luchtfilter			1 x vervangen
Brandstoffilter			1 x vervangen

(\*) Enkel filters met een by pass gebruiken

## Hydraulische afstellingen

Controleer de werkdruk met een debietsmeter. Dit meettoestel bevat minimaal een drukmeter, een debietsmeter en een regelbare klep om het debiet te regelen.

Het overdrukventiel staat op de zijkant van het kleppenblok.

1. Sluit de debietsmeter aan, start de groep en zet de bedieningshendel voor de olie aan. Bij het sluiten van de klep voor de regeling van het debiet moet de drukmeter 145-150 bar aangeven.

Het overdrukventiel kan afgesteld worden door de vergrendelingsmoer los te maken en aan de stelschroef te draaien. Bij het indraaien verhoogt de druk. Bij het uitdraaien verlaagt de druk.

Zet de vergrendelingsmoer terug vast na het afstellen.

2. Als het overdrukventiel juist is ingesteld, moet het debiet gecontroleerd worden door de druk te regelen. Bij 100 bar zou het oliedebiet 20 (30) l. p.m. moeten bedragen

Voor een hydraulische groep met POD regeling gaat de afstelling van het debiet als volgt: Maak de regel cilinder (zie POD cilinder op de stukkenlijst) los. Verschuif deze naar links voor een hoger debiet of naar rechts voor een lager debiet.

Voor een groep met variabel debiet wordt dit debiet geregeld door de positie van de gaskabel.

Indien de afstelling zoals boven omschreven niet lukt, dan moet de groep opnieuw afgesteld worden. Indien dit zo blijft, dan moet de hydraulische pomp vervangen worden.

## Specificaties van de oliën

Deze groep gebruikt zowel standaard hydrauliek olie als biologisch afbreekbare olie zolang deze maar aan de volgende specificaties voldoet:

Aanbevolen viscositeit	20-40 cSt
Toepasbare viscositeit	15-1000 cSt
Viscositeitsindex	Min. 100
Temperatuursbereik	-20° to +70° C



HYCON A/S

## CE-conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat de hydraulische groep

**HPP13 hydraulic – vanaf Serie No. 1434**  
(met 9.75 kW benzine motor)

Gefabriceerd wordt conform de EC Directives 98/37/EC en 2000/14/EC.

**Kennisgevingsbureau 1585:**

SMP Svensk Maskinprövning AB  
Fyrisborgsgatan 3  
S-754 50 Uppsala  
Zweden

Gegarandeerd max. geluidsvermogen: 104 dB

HYCON A/S  
Vester Hassingvej 33  
DK-9320 Hjallerup  
Denmark

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Henrik Steen".

Henrik Steen  
General Manager

25.04.2003



## **Garantie voorwaarden**

De fabrieksgarantie bedraagt 12 maanden na opstart.

Deze garantie slaat op productiefouten en eventuele constructiefouten.

Schade of breuk ten gevolge verkeerd gebruik, verkeerde manipulatie, gebrek aan onderhoud of dergelijke vallen niet onder deze garantie.

De garantie voorziet het vervangen van de onderdelen en het vergoeden van de werkuren die gemiddeld nodig zijn om deze te vervangen.

Voor verdere details neemt u best contact op met uw lokale verdeler.